



**Qorti tal-Magistrati (Malta)
Bhala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali**

Magistrat Dr. Donatella Frendo Dimech LL.D., Mag. Jur. (Int. Law)

Kumpilazzjoni Nru.158/2020

Il-Pulizija

-vs-

Bertrand Agius, detentur tal-karta tal-identita bin-numru 239872M

**Carmel k/a Charles Bugeja, detentur tal-karta tal-identita bin-numru
769456M**

Konrad Agius, detentur tal-karta tal-identita bin-numru 529675M

Michael Cauchi, detentur tal-karta tal-identita bin-numru 156975M

Illum: 25 ta' Ottubru, 2022

Il-Qorti,

Rat l-akkużi miġjuba fil-konfront tal-imputati **Bertrand Agius, Carmel k/a Charles Bugeja, Konrad Agius u Michael Cauchi u ċioe talli:**

Talli bejn id-29 ta' Ġunju 2019 u fil-ġranet ta' qabel f' Malta:

1. Bħala ċittadini ta' Malta u ta' l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropeja, mingħajr awtorizzazzjoni, bihhejtu, fornejt, trasferenjt jew esportajtu, b' mod dirett jew indirett, tagħmir, cioè` żewġ dghajjes tal-għamla RHIBS bl-isem Manta 1 u Manta 2 registrati hawn Malta, li jistaw jintużaw għal repressjoni interna kif elenkat fl-Anness VII, kemm jekk joriġina fl-Unjoni kif ukoll jew le, lil kull persuna, entita jew korp fil-Libja, jew għall-użu fil-Libja u dan bi ksur ta' Artikolu 2a (1)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/44 tat-18 ta' Jannar 2016 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru.204/2011, kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1325 ta' 17 ta' Lulju 2017 u l-Artikolu 4(1) u 6(1) tal-Att dwar Poteri li jsiru Regolamenti fl-Interess Nazzjonali, Kapitolu 365 tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-Qorti giet mitluba sabiex tissekwestra f'idejn terzi persuni b' mod generali il-flejjes u l-propjeta mobbli jew immobbli kollha li jkun dovuti lil jew ikunu jmissu lill-akkużati jew huma propjeta tagħhom, kif ukoll sabiex il-Qorti tipprojbixxi lill-akkużati milli jitransferixxu jew xort'ohra jiddisponu minn xi propjeta mobbli jew immobbli, ai termini tal-Artikolu 23A ta' Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-Qorti giet finalment mitluba li f'każ ta' htija barra milli tapplika l-piena skond il-liġi, tordna lill-imsemmija persuni sabiex ihallsu l-ispejjeż li għandhom x'jaqsmu mal-hatra ta' esperti, jekk ikun il-każ, kif provdut fl-533 tal-Kodici Kriminali ta' Malta.

Il-Qorti giet ġentilment mitluba wkoll sabiex f'każ ta' htija, barra milli tapplika l-piena skond il-liġi tordna wkoll il-konfiska.

Rat in-nota tal-Avukat Ġenerali tas-26 t'Ottubru, 2021 permezz ta' liema baġtet lill-imputati biex jiġi għudikati minn din il-Qorti bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali kif maħsub fis-segwenti artikoli:¹

1. Fl-artikolu 2a(1)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/44 tat-18 ta' Jannar 2016 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja u li jhassar ir-Regolament (UE) nru 204/2011 u kif sussegwentement emendat mir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1325 tas-17 ta' Lulju 2017;
2. Fl-artikoli 4(1), 6(1)(5)(6) tal-Kapitolu 365 tal-Liġijiet ta' Malta;
3. Fl-artikoli 23, 23A, 23B, 23C, 121D, 532B u 533 tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Rat li l-imputati ma kellhomx oġġezzjoni biex il-każ jiġi hekk trattat.²

¹ Fol.795

² Fol.796

Rat l-atti w id-dokumenti kollha.

Semgħet ix-xhieda.

Semgħet it-trattazzjoni finali tal-partijiet.

Preliminari

Permezz ta' verbal magħmul fis-27 t'April, 2022, id-difiża vverbalizzat li tenut kont li din il-kawża qed tinstema kontestwalment mal-kawża fl-ismijiet *Il-Pulizija vs Sovereign Charteres Ltd*. Et, il-provi kollha inkluż dawk miġjuba mid-difiża, għandhom jgħoddu mutatis mutandis għaż-żewġ proċedimenti.³

Ikkunsidrat,

Dr. Claudette Fenech ipprezentat il-*Memorandum and Articles of Association* ta' Sovereign Charterers Limited, C67113 minn fejn jirrizulta li James Fenech hu l-uniku direttur tagħha.⁴

Joanna Bartolo, in rappreżentanza tal-Bank of Valletta, ipprezentat *statements* tal-kont kurrenti tas-soċjetà imputata għall-perjodu bejn l-1 ta' Ġunju u l-31 t'Awissu, 2019.⁵ B'verbal tas-26 t'Ottubru, 2020, gie registrat qbil li r-rikavat gie perċepit fit-totalita tiegħu minn Sovereign Charterers Ltd u mhux minn Fenech jew Bugeja personalment.⁶ Minn dan l-*statement* fid-19 ta' Ġunju 2019 jidher *inward payment* ta' €480,000 minn Lancaster DMCC.⁷

Dwar dawn ic-*charter agreements*⁸ sar verbal fit-12 t'Awissu, 2021⁹ fejn id-difiża għamlet is-segwenti dikjarazzjoni li permezz tagħha l-imputati "*jaċċettaw u jikkonfermaw illi c-Charter Party Agreement (a folio 999 et seq u a folio 1007 tal-process il-Pulizija vs James Fenech et ġew iffirmati mill-imputat James Fenech u minn Stephen Lodge li kien debitament awtorizzat mis-soċjeta estera Opus Capital Asset Limited.*" Iddikjaraw li l-ammont ta erba' mija u tmenin lef Ewro (480,000 Ewro) li daħlu fil-kont tas-soċjetà imputata Sovereign Charterers Limited huma provenjenti mis-soċjetà estera Lancaster 6 u jirrapprezentaw ħlasijiet dovuti għaċ-*charters* ta' Manta 1 u Manta 2 u dan kollu skond ic-*Charter Agreements* imsemmija. L-imputati kkonfermaw ukoll illi l-ammont l-ieħor ta' erba mija u

³ Fol.859

⁴ Fol.208 et seq

⁵ Fol.190 et seq.

⁶ Fol.728

⁷ Fol.193

⁸ Dok.OZ11 u Dok.OZ12 a fol.117 et seq

⁹ Fol.774

disgħa w erbghin elf ewro (449,000 ewro) riċevuta mis-socjetà Sovereign Charterers Limited jirrappreżenta hlasijiet konċernanti it-telf tal-opra tal-baħar Manta 2 u hlasijiet anċillari sabiex isir tentattiv biex tiġi rkuprata din l-opra tal-baħar, liema hlas sar ukoll minn Lancaster 6.

Neville Aquilina, Chairman tas-Sanctions Monitoring Board (SMB), spjega kif b' *Council Regulation 2016/44* - li hi *directly applicable* fid-dritt Malti bl-artikolu 4 tal-Kapitolu 365 Ligijiet ta' Malta - kif emendata b' *Council Regulation 2017/1325* fl-artikolu 2 tagħha tipprovdi "*it shall be prohibited to sell, supply transfer or export directly or indirectly equipment which might be used for internal repression*", filwaqt li l-artikolu 2a tkompli li "*prior authorization shall be required*" fejn fil-każ ta' Malta dan hu l-SMB. Madanakollu f'dan il-każ l-SMB "*qatt ma konna avvicinati, la informali u lanqas formalment*".¹⁰ In kontro-eżami jikkonferma li din l-awtorizzazzjoni tal-Board kienet neċessarja minkejja li ngħab il-permess mid-dwana u mill-immigration.¹¹

Michael Savona, Assistent Registratur tal-Bastimenti Merkantili fi ħdan Transport Malta ippreżenta ċ-ċertifikat ta' registrazzjoni ta' Manta 1 u Manta 2.¹²

L-ispettur Omar Zammit spjega li l-investigazzjoni bdiet fl-1 ta' Lulju 2019 meta ġie infurmat li RHIB (*rigid hard inflatable boat*) irregistrata Malta bl-isem Manta 1, kienet dahlet is-Seaport u fuqha kien hemm madwar 20 persuna li allegatament kienu ħarbu mil-Libja. B'dew investigazzjonijiet ma l-Ispettur Lara Butters mill-iskwadra tal-Immigrazzjoni, minn fejn mill-ewwel irriżulta li dawn l-20 persuna ma kienux immigranti rregolari iżda persuni barranin li dehru "*fizikament mibnijin jew trenjati, hafna minnhom kienu mis-South Africa, Inglizi, Amerikan u zewg Awstraljani*".¹³ Meta dawn ġew mitkellma mill-pulizija "*irriżulta li dawn kienu l-Libja fuq xogħol ma' kumpanija Opus Capital Asset Limited li qeghda sitwata Dubai. Ix-xogħol li qalu li kienu qeghdin jagħmlu huwa ta' geological survey. Steven Lodge, wiehed minnhom, li huwa minn South Africa imma residenti l-Ingilterra u li għandu passaport Sud Afrikan bin-numru M 00183843 kien li identifika ruhu bħala team leader ta' dan il-grupp kien qalli li huwa s-sid ta' kumpanija fis-South Africa bl-isem ta' Umbra Aviation fejn jipprovdu helicopters għall-geo surveys u anke anti poaching. Huwa kien qalli li meta waslu l-Libja bdew iduru l-port ta' Benghazi biex isibu xi dgħajjes li kienu jintużaw mal-kosta Libjana biex jagħtu assistenza lill-helicopters f'każ li jkun hemm bzonn ta' xi salvatagg. Kien qalli wkoll li ma sabu xejn għax hemm kollox imkisser Benghazi u għalhekk intalab lil Opus Capital Headquarters biex jibgħatulhom xi vessels li jistgħu jintużaw għal salvatagg jew bħala trasport tal-*

¹⁰ Fol.138-139

¹¹ Fol.141

¹² Dok.MS a fol.146 u Dok.MS1 a fol.148

¹³ Fol.72

istaff li kien il-Libja madwar il-kosta Libjana. Kompla jghidli li l-Opus Capital Headquarters kienu infurmat li ser jibghatulu zewg vessels li kienu inkrew minghand Sovereign Charters Limited. Meta kienu ġew mistoqsija ghala, ghalfejn harbu mil-Libja u ġew Malta, dawn qalu li ddecidew li jaharbu ghax bdew jaraw prezenza tal-Militar f'Benghazi tizdied u bdew jibzghu, ghalhekk iddecidew li jaharbu u jiġu Malta. Huma kienu qalu li harbu mil-Libja permezz ta' zewg RHIBS li kienu ġew mikrija mill-kumpanija li jahdmu magħha cioe' l-Opus Capital pero' waqt il-vjagg lejn Malta wiehed mir-RHIBS, cioe il-Manta 2 soffra xi hsarat u kellu jiġi abbandunat f'nofs ta' bahar. Dawn il-persuni kollha kellhom vjagg ibbukjat lest kif waslu Malta sabiex jirritornaw lura pajjizhom u wara li l-unit tiegħi ivverifikajna li ma kienx hemm problema minnhom għas-sigurta' nazzjonali, l-iskwadra tal-imigrazzjoni ddecidiet li wara li uħud minnhom ingħataw multa amministrattiva minhabba li kienu dahlu Malta mingħajr Visa, dawn jintbagħtu lura." ¹⁴

Aktar investigazzjonijiet żvelaw kif Opus Capital Asset Limited għamlet kuntratt ma' kumpanija Maltija, Sovereign Charterers bin-numru tar-registrazzjoni C 67113, biex jikru zewg RHIBS għall-perjodu mill-20 ta' Ġunju 2019 sa 17 ta' Settembru 2019. Dawn iż-żewg RHIBS, Manta 1 u Manta 2, huma registrati Malta bħala *pleasure boats* u kellhom jittieħdu l-Libja mill-Maltin u l-ħlas tad-*delivery* kien ta' €15,000 għal kull RHIB, filwaqt li għal kull RHIB il-kera kwotidjana kienet ta' €2,500.

Il-firmatarji ta' dan il-kuntratt kienu Stephen Lodge, minn naħa tal-Opus Capital - u li jirrizulta kien wiehed minn dawk li wasslu Malta bil-Manta 1- u James Fenech għal Sovereign Charterers Ltd (aktar il-quddiem imsejja Sovereign). Dan il-kuntratt ġie konfermat minn Fenech fl-istqarrija rilaxxata minnu. Il-ħlas kellu jsir kollu qabel ma jkun hemm id-*delivery* tal-opri tal-baħar. Investigazzjonijiet ulterjuri wrew li fid-19 ta' Ġunju 2019, il-kumpanija Sovereign Charterers, li tagħha James Fenech huwa d-direttur ewlieni, irċeviet is-somma ta' €480,000 minn kumpanija bl-isem ta' Lancaster DMCC. Dan il-pagament ġie konfermat minn Fenech bħala l-pagament għall-imsemmi kuntratt. Imbagħad fl-1 ta' Awwissu 2019, Sovereign irċeviet is-somma ta' kwazi €450,000 bħala kumpens għar-RHIB Manta 2 li ma kienx ġie ritornat lilha wara li, kif intqal lill-pulizija, soffra hsarat.¹⁵

Zammit ikompli "L-investigazzjonijiet komplew uruna li dawn iż-żewg RHIBS kienu telqu minn Malta minhabba dan il-kuntratt nhar is-27 ta' Ġunju 2019 direzzjoni lejn il-Libja. Fuq RHIB minnhom kien hemm certu Bertrand Agius, id number 239872(M), Michael Cauchi, id number 15697(M) u persuna Ingliza bl-isem ta' Sean Cullagan li għandu passaport Ingliz bin-numru 547552145.....fuq ir-RHIB l-oħra kien hemm Carmel Bugeja id 769456(M), Konrad Agius 529675(M) u Ingliz iehor bl-isem ta'

¹⁴ Ibid.

¹⁵ Fol.72-73

Soctty Ritchie bin-numru tal-passaport 5122481474. Infatti Michael Cauchi u Konrad Agius it-tnejn ghandhom licenzja biex isuqu bastiment. Dawn telqu minn Malta u waslu l-Libja, fejn l-ghada li waslu l-persuni Maltin cioe' l-4 akkuzati hawnekk kienu gew lura Malta fejn qabdu flight mil-Libja ghall-Gordan imbaghad mill-Gordan ghal Malta.¹⁶

L-ispettur kompli li l-pulizija sabet li Charles Bugeja hu Direttur mhux registrat ta' Sovereign, ghalkemm id-decizjonijiet jehduhom flimkien hu u James Fenech li hu biss registrat bhala Direttur taghha. Bugeja semma li l-Opus Capital Assets huma hbieb ta' Fenech ghax kienu hadmu flimkien qabel, u li gie mgharraf minn Fenech li kien hemm cans li dawn ir-RHIBS, Manta 1 u Manta 2, jinbieghu lil Opus izda din riedet li l-ewwel jippruvawhom.

Zammit izid "Charles Bugeja kien qal ukoll li kellhom clearance biex imorru fi vjagg bejn Malta u l-Libja minn naha tal-Awtoritajiet tal-Imgrazzjoni u d-Dwana u li kien infuramhom, jigifieri Charles Bugeja kien infurma lil dawn l-Awtoritajiet li kienu hergin OTW, jigifieri outside territorial waters. Meta mistoqsi jekk din il-kumpanija qalulhomx li l-Opus Capital qalulhomx ghala riedu dawn ir-RIBS, Charles kien wiegeb li l-interess tieghu kien biss li dawn ir-RHIBS jaslu l-Libja u jibqghu hemm. Is-Sur Bugeja kien infurmana wkoll li waqt li dawn l-20 persuna kienu gejjin lejn Malta wara li harbu mil-Libja, dawn il-persuni ppruvaw jaghmlu kuntatt maghhom bis-Sat phone, pero' ma bdewx jiftehm. Charles qalli infatti inkwieta li seta' gara xi haga u kien hareg bid-dghajsa l-kbira tal-kumpanija Sovereign Charters, cioe' A 963 biex jippruvaw jersqu vicin taghhom forsi jkunu jistghu jaghtuhom xi direzzjoni, pero' ma irnexxilhomx. Fl-istqarrija li kien taha lill-Pulizija nhar l-24 ta' April 2020, Charles Bugeja dakinhar fil-presenza tal-Avukat tieghu Dr. Valentino kien ikkonferma dak kollu li kien qal fl-ewwel stqarrija u kien qal ukoll li sa dakinhar kien ghadu mhux registrat bhala direttur tal-kumpanija Sovereign Charter imma huwa biss shareholder fl-istess kumpanija."

Irrizulta li Bugeja hu d-direttur ewlieni ta' Melita Trading Company Limited li hi wahda mit-tlett *shareholders* tal-kumpanija Sovereign. Bugeja rega' kkonferma wkoll li l-awtorizzazzjoni mid-dwana u mill-immigration kien mar iggibha hu stess. Kien qal ukoll li l-kumpanija Sovereign inghatat kumpens talli l-Manta 2 ma gietx lura Malta. It-tlett persuni l-ohra Michael Cauchi, Bertrand Agius kif ukoll Konrad Agius irrilaxxaw stqarrija nhar l-1 ta' Lulju 2019 u t-2 ta' Lulju 2019 rispettivament fejn qalu li marru l-Libja b' dawn ir-RHIBS wara li gew mqabbdin mill-kumpanija Sovereign Charterers u anke minn Charles Bugeja. Fl-istqarrijiet li dawn it-tlett persuni rrilaxxaw nhar l-24 ta' April 2020, huma qalu li Charles Bugeja kien ha hsieb li jgib l-awtorizzazzjoni mid-dwana u kif ukoll mill-immigration. Zammit zied li Fenech ikkoopera bi shih mal-Pulizija fejn ikkonferma li l-kumpanija Sovereign ghamlet dan il-kuntratt ma'

¹⁶ Fol.73

Opus Capital biex tikrillohom dawn iż-żewġ RHIBS. Biex sar dan għet ingaggata id-ditta legali Mamo TCV u għalhekk kellu serhan tal-moħħ li l-istess avukati jinfurmah b'dak kollu neċessarju biex isir dan in-negozju tenut kont li kienu l-avukati tal-istess ditta li ddraftjaw *ic-charter agreements* dwar il-kiri ta' RHIBS lil Opus Capital.¹⁷

Għalkemm qed issir riferenza għal dak li qalu ko-imputati fi proceduri separati, dan qed isir unikament peress li saret riferenza għalihom mill-ispettur fix-xieħda tiegħu. In linja mar-regola desunta *a contrario sensu* minn dak li jipprovdi l-paragrafu (b) tal-Artikolu 636 tal-Kodiċi Kriminali, liema regola għet konstantement applikata mill-qrati tagħna, ko-imputat isir xhud kompetenti fir-rigward ta' ko-imputat ieħor biss wara li l-każ fil-konfront tiegħu jkun għe definittivament deċiż.¹⁸ Għalhekk dak li jistqarru James Fenech, Michael Cauchi, Bertrand Agius, Konrad Agius u Carmel Bugeja ma jiswiex bi prova kontra xi ko-imputat ieħor.

Zammit esibixxa l-istqarrijiet li ttieħdu tal-imputati¹⁹ kif ukoll il-*Charter Party Agreements*²⁰ bejn Sovereign u Opus, li għaliha deher Steven Lodge, liema kuntratti għew mgħoddija lill-pulizija minn l-istess Fenech. Fenech għadda wkoll *survey report* dwar ir-RHIBS datat id-29 ta' Jannar 2020 magħmul mill-Ing. Paul Cardona.²¹ Għew preżentati wkoll l-*crew lists* li ħarġu mill-Immigration Police għal Manta 1 u Manta 2.²² Minkejja dan kollu, għal l-Ispettur Zammit l-imputati kienu naqsu peress li ma kienx hemm awtorizzazzjoni mis-Sanctions Monitoring Board (SMB) biex ir-RHIBS imorru l-Libja dan kien jikkostitwixxi ksur tal-EU Sanctions.²³

In kontro-eżami ikkonferma li **meta Manta 1 daħal lura Malta ma ppruvax jostor il-wasla tiegħu kif ukoll Sovereign hi registrata Malta u xogħolha hu li tagħmel charters ta' dghajjes.** L-20 ruh li għew evakwati mill-Libja kienu

¹⁷ Fol.73A

¹⁸ Vide **Sua Maesta` il Re v. Carmelo Cutajar ed altri**, Qorti Kriminali, 18 ta' Jannar, 1927; **Il-Pulizija v. Toni Pisani**, Appell Kriminali, 11 ta' Novembru, 1944; **Il-Maesta` Tiegħu r-Rev. Karmenu Vella**, Qorti Kriminali, 3 ta' Diċembru, 1947; **The Police v. Alfred W. Luck et**, Appell Kriminali, 25 ta' April, 1949; **Ir-Repubblika ta' Malta v. Faustino Barbara**, Appell Kriminali, 19 ta' Jannar, 1996; **Il-Pulizija v. Naser Eshtewi Be Hag et**, Appell Kriminali, 2 ta' Frar, 1996; **Il-Pulizija v. Carmelo Camilleri v. Theresa Agius**, Appell Kriminali, 11 ta' Lulju, 1997; u passim **Ir-Repubblika ta' Malta v. Domenic Zammit et**, Appell Kriminali, 31 ta' Lulju, 1998

¹⁹ **Dok.OZ-OZ4** a fol.73G - 90.

²⁰ **Dok.OZ6** u **Dok.OZ7** a fol.92 et seq. Kopja oħra a fol.117 et seq mmarkati bhala **Dok.OZ11** u **Dok.OZ12**

²¹ **Dok.OZ8** a fol.110 et seq

²² **Dok.OZ9** u **Dok.OZ10** a fol.115-116

²³ Fol.73D

haddiema ta' Opus Capital li riedet tevakwa mill-Libja lill-haddiema tagħha. Skond ma ntqal lill-pulizija, Opus kienet qed tagħmel *geological survey*.²⁴ Zammit ikkonferma li għalkemm klawżola 2 ta-*Charter Agreement* issemmi li id-dgħajjes, li esibixxa formalment,²⁵ kienu ser jintużaw fil-Libja, fejn kellhom ikunu *stand by* għall-evakwazzjoni ta' *personnel* ta' "*oil and gas company*" biex b'hekk **lanqas l-iskop li għalih marru l-Libja ma kien inżamm mistur**, jishaq li xorta kien mehtieg li tintalab l-awtorizzazzjoni tas-SMB, "*Dan ic-charter agreement oovjament gie wara*".²⁶ Ikkonferma wkoll li l-haddiema ta' Opus, li wasslu mill-Ingilterra biex jitolqu bid-dgħajjes lejn il-Libja, **ukoll gew indikati fuq il-crew lists rispettivi tad-dgħajjes**.²⁷

Riprodott in kontro-eżami Zammit jikkonferma li d-direttiva in kwistjoni tagħmel riferenza għall-lista ta' oġġetti, Annex VII, li qabel ma jiġu mibjugħin, trasferiti jew xort'ohra esportati lejn il-Libja jew għall-użu fil-Libja, jinhtiegu awtorizzazzjoni.²⁸ **Fost dgħajjes indikati fil-lista hemm dawk b' CN codes partikolari** iżda l-ispettur b'onesta wiegeb li ma jafx għalxiex jirreferu dawn il-codes iżda li fil-fehma tiegħu z-żewg RHIBs kienu jaqaw taht il-kategoriji ta' "*outdoor motor board u inflatable vessels for pleasure or sports*".²⁹ Jixhed li lanqas ma ċcekkja jekk ir-RHIB kienu wiehed inflatable, "*Jiena naf li l-Manta 1 u l-Manta 2 kienu jaqghu għalija taht dawn dil-annex 7*"³⁰ għalkemm jammetti li **ma hax konjizzjoni ta CN codes li skond id-difiza tagħmel riferenza għalihom l-Annex 7**.³¹ L-Ispettur jikkonċedi li mis-certificates of registration ma hemm xejn li jindika li l-opri in kwistjoni kienu inflatable kif ukoll li fuq dawn iċ-ċertifikati jiġi indikat bhala l-*manufacturer* 'MADERA RIBS BV, ROTTERDAM...'. bil-hull *id number* ikunu dawk 12523F007 u 12524G007 kif ukoll hemm indikat bhala *Description of Engines FOUR OUTBOARD*.³²

Din id-deskrizzjoni takkwista sinifikat kbir hekk kif jiġi kkunsidrat is-CN Code għal dawn it-tip ta' RHIBs.

WPC424 Abigail Grech ipprezentat ritratti li ttiehdu minnha tal-opra tal-baħar Manta 1, bir-registrazzjoni OL17387³³. **PC1572 Emanuel Cilia** ikkonferma l-

²⁴ Fol.80-81

²⁵ Fol.160-161. Fol.163

²⁶ Fol.151-154

²⁷ Fol.85-86

²⁸ Fol.806-807

²⁹ Fol.808-809

³⁰ Fol.812

³¹ Fol.809-813

³² Fol.187 u 189

³³ Fol.164. Rapport **Dok AGZ** a fol.166 et seq

firma tiegħu fuq il-*crewlists* ta' Manta 1 u Manta 2³⁴ meta kien hemm il-partenza tagħhom fis-26 ta' Ġunju, 2019. Dan id-dokument hu rikjest "meta bniedem jkun ha jagħmel il-partenza lejn OTW, jiġifieri ikun ħareġ iktar minn 13-il mil il-barra mit-territorju Malti". Charles Bugeja kien ha ħsieb jagħmel l-inkartament relattiv.³⁵

Dan jikkonferma li ma nżamm xejn mistur mill-awtoritajiet f'dak li għandu x'jaqsam ma dik il-partenza! L-informazzjoni mitluba ingħatat lill-awtoritajiet, li setgħu jitolbu informazzjoni addizzjonali kemm il-darba hekk kien meħtieġ!

L-Ispettur Lara Butters spjegat kif wara li ġiet infurmata li daħlu 20 persuna fuq RHIB ġewwa s-Seaport, bdiet tinvestiga x'rekwiżiti dawn issodisfaw biex setgħu jidhlu Malta. Irrizulta li 12 kienu minn South Africa, wiehed mill-Istati Uniti, tnejn Awstraljani u hamsa mir-Renju Unit. Wara li ikkonfermat l-*statements* esibiti³⁶ spjegat li fl-1 ta' Lulju, 2019 ġew mitkellma dawn il-persuni barranin u "irrizulta li kienu telqu mill-Libja minhabba li huma kienu jahdmu ma kumpanija Opus Capital Asset Limited li hija stazzjonata Dubai. Kienu qalulna li kienu bghatuhom ġewwa Bengazi jahdmu hemm hekk sabiex jagħmlu xi xogħol ta' xi geological survey. Kienu talbu ukoll sa biex jkollhom magħhom zewg rhibs, li irrizultaw li kienu reġistrati Malta taht il-kumpanija Sovereign Charterers Limited fejn id-direttur kien certu James Fenech. Kellhom ukoll suppost jiġu xi helicopters imma qalu li umbgħad ir-riskju fil-Libja is-sitwazzjoni ma kienetx tajba u għalhekk kellhom jitolqu minn hemm hekk malajr, qabdu d-dinghy Manta 1 u dinghy Manta 2 u telqu bihom lejn Malta peress li Malta kienet l-eqreb art għalihom. On the way huma u gejjin ir-rhib Manta 2 gralu xi hsara fil-magni għalhekk ma setawx jibqaw għaddejin bih u telgha kullhadd fi dinghy bl-isem ta' Manta 1 u b' hekk waslu Malta. Ahna komplejna ninvestigaw biex naraw ir-rigs minn fejn ġew, fejn umbgħad sirna nafu li kienu telaw bihom il-maltin iż-żewġ dinghies minn Malta għal Bengazi nhar is-27 ta' Ġunju.fosthom il-maltin kien hemm Conrad Agius, Michael Cauchi, Charlie Bugeja u Bertrand Agius. U d-dinghy ukoll kien hemm persuna barranija wiehed minnhom kien hemm Andrew Scott u l-iehor kien Alan Michael Berry. Dawn telaw flimkien lejn il-Libja, il-maltin umbgħad baqaw hemm hekk għax kien hemm xi hsara fir-rhib umbgħad lura telqu bl-ajru minn Bengazi għal Malta. Il-barranin baqaw hemm hekk il-Libja. Jiena flimkien ma' l-Ispettur Omar Zammit baghtna għal maltin fejn kellimnihom kolha, bdejna minn Charles Bugeja fejn qal li huwa direttur.Qalilna li huwa kien direttur imma kien għadu mhux direttur tal-kumpanija Sovereign Charter. Qalilna li kienu għamlu kuntratt ma din il-kumpanija Opus sa biex jinkrew dawn iż-żewġ rigs biex jintużaw minn dawn il-barranin ġewwa l-Libja. Pero hu kien xogħolu bħal speci jmur jassistihom li jtellgha r-rigs minn Malta għal Libja. Kellimna l-istess lil Conrad Agius li kien wiehed mix-xufiera li kien qed jsuq id-dinghy. Qal lil Charles sabiex

³⁴ Dok.OZ1 u OZ2 a fol.57-58 tal-proċess *Il-Pulizija vs James Fenech et.* F'dan il-proċess esibiti bhala Dok.OZ9 u Dok.OZ10 a fol.115-116

³⁵ Fol.178-179

³⁶ Dok.OZ-OZ4 a fol.73G et seq

jassistih ghaliex kellu licenzja biex jsuq u kien telgha jassistihom ukoll. L-istess Michael Cauchi u Bertrand Agius, kien infurmahom Charles sa biex jitilaw halli jassistu biex jkunu jistaw jinstagu dawn id-dinghies, u b' hekk telaw huma l-Libja bihom. ... Dawn il-barranin konna zammejnihom sa kemm rajna huma kif kienu bhala dokumenti biex joqghodu Malta. Sitta minnhom ma kellhomx permess sa biex jinzlu Malta, ovjament sa kemm hareg il-clearance taghhom u sa kemm kellimnihom kienu kollha s-sea port u decidew huma li jibqaw kollha flimkien, imma umbghad marru go lukanda u telqu lura lejn il-pajjizhom.”³⁷

In kontro-eżami semmiet kif il-barranin mitkellma informawha li iddeċidew iħallu l-Libja wara li ma bdewx jařdaw l-armata Libjana, raw li kien hemm l-inkwiet u ħarbu minħabba l-periklu.³⁸ Ikkonfermat li l-kumpanija ġiet mmultata €15,000 bhala *carrier liability* iżda l-multa kienet għadha ma tħallsitx. Tixhed ukoll li **qabel ma daħlu Malta nformaw lill-awtoritajiet portwali “ma nabsibx daħħlu minn jeddhom”** u meta niżlet ix-Xatt kien hemm il-pulizija.³⁹ Dwar l-emerġenza li nqalgħet li minħabba fiha kellhom jaħarbu mill-Libja, skond kif saħqu, hi bhala ufficjal tal-immigrazzjoni ma għamlet l-ebda verifika biex tikkonferma dan. Is-*South Africans* sussegwentement ġew mkeċċija peress li ma kellhomx *visa* biex jidħlu Malta.⁴⁰

SM489 George Attard isemmi li meta sab l-20 ruħ li kienu daħħlu s-Seaport dawn kellhom biss “*backpack kull wiehed, ghamilnihom search ma sibnihom xejn. Ghamilna search fid-dinghy u sibna xejn. Gbarnihom il-passaporti kollha, hadnihom il-passaporti u nizzilnihom id-depot.*”⁴¹ Attard ikompli li ġie mgħarraf mill-*crew*, li telqu mill-Libja b'żewġ “*dinghies*” iżda wiehed waqfilhom u ġew lura bl-ieħor.⁴² It-tfittxija saret minħabba li ġie suspettat li kien hemm xi armi iżda **ma nstab xejn illegali.**⁴³

Kenneth Zerafa, in rappreżentanza tad-Dwana, wara li ġie muri l-*crew list*⁴⁴ xehed “*biex dghajsa tikklirja intuha l-clearance trid tippreżentalna crew list iffirmata mill-pulizija. Umbghad niccekja jekk hemmx xi impedimenti fuq id-dghajsa u jekk ma jkun hemm xejn inkun nista nikklirja. ghandek it-timbru u l-firma tiegħi....li klirjajtu*”. Identifika lil **Charles Bugeja bhala l-persuna li ħadet hsieb iġġib il-clearance tad-Dwana.** Zerafa esibixxa id-dokumenti originali taż-żewġ RHIBs.⁴⁵ Mis-*Certificate of Malta Registry* jirrizulta li kull opra għandha indikat

³⁷ Fol.181-182

³⁸ Fol.828-826

³⁹ Fol.830-831

⁴⁰ Fol.831-832

⁴¹ Fol.730-731

⁴² Fol.732

⁴³ Fol.734

⁴⁴ **Dok.OZ1** a fol.57 tal-atti *Il-Pulizija vs Sovereign Charterers Ltd. et*

⁴⁵ **Dok.KZ** u **Dok.KZ1** a fol.186-189

l-Official Number u Call Sign kif ukoll bħala *Framework and Description of Vessel* hi ċertifikata bħala GRP Pleasure Yacht.⁴⁶

Anabel Camilleri Cortis mill-Binding Tariff Information Unit (BTIU) tad-Dwana, spjegat li *binding tariff* "Bazikament hija applikazzjoni li ssir mill-importatur jew esportatur u hija dokument legali wara li tinhareg id-decizjoni. Kull ma hi jekk inti perezempju jekk inti importatur ha iggib oggett ikollok bzonn dan id-dokument biex oovjament ikun hemm izjed facilita ta' customs clearance bazikament. Dak ir-refernce number jiġi ddikjarat fuq id-dikjarazzjoni tat-dwana tal-oggett.....It-tariff hija meta tasal għal-konkluzzjoni ta dak l-HS code hemm procedura iktar fid-dettall u twila..... kull ma turi huwa l-HS code, kull oggett li jiġi importat jew esportat jinġhata classification code biex ikun hemm kif qedt facilitazzjoni ta' clearance." b'dik il-BTI reference imbagħad tiġi rikonoxxuta madwar l-Ewropa.⁴⁷

Esibiet dokumentazzjoni⁴⁸ "aktar fid-dettal tad-decizjoni li harget min-Netherlands, oovjament hemm iktar dettal rigward il-prodott u d-decizjoni minn applika għal BTI u hemm xi stampi ukoll. dan id-dokument ikun biss bejn l-ufficju tal-BTI u min għamel l-applikazzjoni. ... il-bnidem li jkun se jagħmel l-application ikun intaġhlab għal-izjed affarijiet fis-sens ta' xi broucher ikun hemm xi onsite visits, biex jiddeterminaw l-HS code ukoll igifiri f'dawk ma nkunx nista.. minn dawk id-dettalji ma hemmx" Id-dokument ikun bl-Olandiz peress li d-decizjoni ittiehdet minn Netherlands "Bazikament hemmhekk kull ma għandek id-description tal-item in kwistjoni u d-decizjoni li hadu. Hemm l-HS code, kull ma hi hekk hi l-BTI hija decizjoni biex jiddeterminaw l-HS code korrett għal-dak l-item. ... Għalhekk biss qiegħed. U oovjament biex imbagħad jintuza fid-dikjarazzjoni later on."⁴⁹ Dwar id-differenza bejn l-HS Code indikat bħala [recte] "**8901101000 ******"⁵⁰ u CN Code tgħid li CN Code ikun iqsar. It-tariff tkun binding fuq l-importatur jew l-esportatur fl-istati tal-Unjoni Ewropeja.⁵¹

Murija Chapter 89 intestat *Ships, Boats and Floating Structures* tal-COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) 2018/1602 of 11 October 2018 amending Annex I to Council Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff⁵², tispjega "Mela bazikament mhux għalkemm tara din il-parti biss, il-BTI inti din gibtha parti mit-tariffa, mil-combined nomenclature..... Issa mal-combined nomenclature hawnhekk għandek ic-chapter notes pero mhux dawn biss hemm. ... dawn in-noti l-extra notes, li hemm.. mela dawn huma ic-chaper notes tal combined nomenclature imbagħad hemm [recte

⁴⁶ Fol.187 u 189

⁴⁷ Fol.821

⁴⁸ Dok.ACC1 a fol.847-851

⁴⁹ Fol.841-842

⁵⁰ Dok.ACC1 a fol.847; Box.6

⁵¹ Fol.842-843

⁵² Dok.STL a fol.852-854

(HSEns)⁵³ *explanatory notes li imbaggħad jagħtik iktar dettal ta' x'jirrikjedi xi jfisser xi jrid jinkludi f'dawn id-sub headings.*"⁵⁴

Camilleri Cortis tispjega li **Dok.ACC1** intalab isir minn Blue Water Shipping BV⁵⁵, il-holder tal-HS Code. Dan issir sabiex "Il-bniedem ikun ha jimporta jew jesporta oggett u jkun irid certu bazikament back up minghand id-dwana li qed jiġi ddikjarat bit-tariffa t-tajba." ⁵⁶ Mistoqsija għal liema dgħajjes qed jirreferi tispeċifika li d-dokument jagħti biss deskrizzjoni tal-item x'qed jiġi klassifikat mingħajr ma jirreferi għal xi dgħajsa partikolari "Le huwa speċifiku għal-dawn propju l-affarijiet, dan ma tistax tuzah għal xi haga ohra.[Prosekuzzjoni: Imma meta tghid għal-dawn l-affarijiet...] Xhud: Skont l-istampa dan qieghed." ⁵⁷

Sinifikanti hu li dan id-dokument għalkemm maħruġ fuq soċjetà terza, jirreferi għal opra tal-baħar **MR1250 Outboard manifatturat minn Madera RIBS (Box. 8)**, li rrizulta mill-atti li l-Manta 1 u Manta 2 huma tal-istess tip.

L-istess dokument jindika il-Commodity Code bhala dik 8901101000 *⁵⁸ u f'Box 9, Justification of the Classification of the Goods jiġi indikat il-kodiċi 8901, 8901 10 u 8901 10 10⁵⁹.**

Jiġi osservat li fuq il-paġna tal-European Commission intestata *Taxation and Customs Union* jiġi spjegat li:

The Combined Nomenclature (CN) is a **tool for classifying goods**, set up to meet the requirements both of the [Common Customs Tariff](#) and of the EU's **external trade statistics**. The CN is also used in intra-EU trade statistics.

It is a further development (with special **EU-specific subdivisions**) of the World Customs Organization's Harmonized System nomenclature. This is a systematic list of commodities **applied by most trading nations** (and also used for international trade negotiations).⁶⁰

Each subdivision of the nomenclature is known as a 'CN code'. It has an **8-digit code number** followed by a **description and a duty rate**, and as the case may be, a supplementary unit.

⁵³ EXPLANATORY NOTES TO THE COMBINED NOMENCLATURE OF THE EUROPEAN UNION (2015/C 076/01)

⁵⁴ Fol.843

⁵⁵ **Dok.ACC1** a fol.847-851

⁵⁶ Fol.844-845

⁵⁷ Fol.845. Ritratt tar-RIB a fol.850

⁵⁸ Fol.847

⁵⁹ Fol.849

⁶⁰ https://taxation-customs.ec.europa.eu/business/calculation-customs-duties/customs-tariff/combined-nomenclature_en

Mill-banda l-oħra jiġi spjegat li -

The Nomenclature governed by the Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System, commonly known as "HS Nomenclature", is an international multipurpose nomenclature which was elaborated under the auspices of the [World Customs Organization \(WCO\)](#). At present there are 155 Contracting Parties to this Convention, however, it is applied by more than 200 administrations worldwide, mostly to set up their national customs tariff and for the collection of economic statistical data. The European Union and its member states together represent a block of 29 Contracting Parties to the aforementioned Convention.

The HS Nomenclature comprises about 5,000 commodity groups which are identified by a 6-digit code and arranged according to a legal and logical structure based on fixed rules. The Combined Nomenclature of the European Union (EU) integrates the HS Nomenclature and comprises additional 8-digit subdivisions and legal notes specifically created to address the needs of the Community.⁶¹

Id-difiza esibiet dokument li jaghti definizzjoni ta' *seagoing vessel*⁶² li jirreferi għad-definizzjoni li tinsab did-Direttiva 2009/42/EC⁶³

HS Code **89011010** Sea, going, cruise

Sea-going cruise ships, excursion boats and similar vessels principally designed for the transport of persons, and seagoing ferry-boats of all kinds⁶⁴

Dr. Dane Munro ipprezenta traduzzjoni ta' dokumentazzjoni⁶⁵ originarjament esebita minn Anabel Camilleri,⁶⁶ li tindika n-*Nomenclature Code* għal dik l-opra tal-baħar hi **8901101000*******.⁶⁷

Paul Cardona *surveyor* u konsulent marittimu ikkonferma is-*survey report* magħmul minnu fuq Manta 1 u Manta 2.⁶⁸ Tajjeb jingħad li dan ir-raport iġib id-data tal-20 ta' Jannar, 2020 u jsemmi kif saru *surveys* fit-2 ta' Marzu 2017 u fis-26 ta' Frar 2018. Filwaqt li saru *modifications* fuq il-Manta 1 (Official Number 17387) ma kien hemm l-ebda *modifications* fuq il-Manta 2 (Official Number 17388). Cardona jixhed li d-dgħajjes nbnew min Madera Ribs B.V. ta' Rotterdam u esibixxa dokument⁶⁹ maħruġ minn Madera bl-*specifications* tar-RHIBS, fejn

⁶¹ https://taxation-customs.ec.europa.eu/business/calculation-customs-duties/customs-tariff/harmonized-system-general-information_en

⁶² Dok.STL1 a fol. 855

⁶³ Directive 2009/42/EC of the European Parliament and of the Council of 6 May 2009 on statistical returns in respect of carriage of *goods* and passengers by sea

⁶⁴ <https://www.tariffnumber.com/2022>

⁶⁵ Fol.904-914

⁶⁶ Dok.ACC a fol.824-826

⁶⁷ Fol.824

⁶⁸ Dok.OZ3 a fol.59 et seq tal-Proċess *Il-Pulizija vs James Fenech et*. Esibit f' dawn l-atti bħala Dok.OZ8 a fol.110-114

⁶⁹ Dok.PC a fol.868 et seq

ikkonferma li dawn jaqblu ma dawk li kien qed jagħmel is-survey fuqhom.⁷⁰ Dawn ingħataw lilu mis-sidien u dan kien wara li l-istess sidien applikaw biex jagħmlu “commercial activity Malta mal-Commercial Vessles Regulation oovjament dak irridu naghmlu survey skont ir-regoli li tohrog Transport Malta. Ahna colloquial nghidulu ic-CVC.... Commercial Vessle Code.”⁷¹ Jixhed li għalkemm RIB tfisser reinforced inflatable boat din it-terminologija tintuza għall-dgħajjes li jkollhom din l-apparenza u mhux għax ikunu inflatable. Dan isehh għaliex “Transport Malta jagħtuna instruzzjonijiet skont il-forma tad-daghjsa kif għandek tiddiskriviha fic-certifikat.... Biex jekk perezempju dan jidhol il-marina u jipprezenta dan ic-certifikat jekk jara ir-Rib imur ifittex daghjsa li għandha forma ta’ Rib.” Ikompli jispjega li għalkemm dawn it-tip ta’ opri jissejju RIB li jfisser Rigid Inflatable Hull, din l-opra ma jkollha xejn inflatable għax it-tubi tal-opra mhumiex inflatable “it-tubi huma foam file igifieri they are solid imma kif qedt li qed inharsu lejn il-forma li xi hadd jagħraf il-forma mhux il-fujzjoni tat-tubu innifsu.”⁷²

Muri dokument Binding Tariff Information Decision⁷³ jikkonferma li li l-HS u CN Codes huma interchangeable u li l-specifications li huma indikati fih jaqblu mal-ispecifications tal-Manta 1 u Manta 2; dak id-dokument jindika bhala Community Code 8901101000****⁷⁴: “Dan qed jghid construction are made of glass fiber reinforced polyster with a reinforced exterior made of hypalon for up to fourteen passengers and two crew members.... [-ghamla tagħha u min ipproduciha]... commercial denomination and additional information MR1250 outboard design and manufactured by new Madera Rib.”. Ikkonferma li bhala mudell u manufacturers huma l-istess - Madera MR1250 Outboard. Dawn ingħataw l-isem Manta 1 u Manta 2. Ikompli “dan qisu mudell ta’ tazza ha jkollhom HS Code, issa jekk tipproduci tazza wahda jew miljun l-istess HS Code se jkollhom l-miljun.hawnhekk hawn ritratt nahseb generali tal-Madera u hawnhekk hawn ritratt⁷⁵ MR1250 Outboard. Mela milli nista nara hawnhekk huma l-istess bhal Manta I u Manta II.” Diskrepanza ta ftit centimetri tal-length tar-RIB bejn 12.8 metri skond l-specifications fid-dokument ta’ Madera⁷⁶ u dawk ta’ 11.58 [recte: 11.84] metri indikati fis-survey report tieghu⁷⁷ hi attribwita għall-fatt li fl-ewwel survey li sar biex issir ir-registrazzjoni tagħha u meta ma kellhomx dawn l-specifications kejlu d-dgħajsa biex wara indunaw li parti minnha kienet taht l-ilma, “L-ewwel attendance kienet fl-ilma biex nlestu r-registration process malajr, ma rajnix dakinhar.

⁷⁰ Fol.863

⁷¹ Fol.863-864

⁷² Fol.864

⁷³ L-original tradott mmarkat bhala Dok.DM a fol.904 et seq

⁷⁴ Fol.904

⁷⁵ Fol.907

⁷⁶ Fol.870

⁷⁷ Fol.111

...It's not a perfect trade, tmur hemmhekk b'rutella, trid taghti deskrizzjoni li xi hadd jista jifimha malajr id-dghajsa."⁷⁸

Cardona itemm ix-xieħda tiegħu billi jgħid li *"Mela meta bdejna ahna għamilna numri ta' surveys fuq din id-dghajsa, l-ewwel attendenza tagħna kienet propja biex naghmlu ic-certificate of survey and [recte: tonnage] li hija dokument li trid tingħata li Transport Malta biex titlesta ir-registration. hemm zewg processi hemm process għad-dghajjes taħt 24 meters u dghajjes over 24 meters. Issa ovojament f'dan il-kas uzajna il-process ta' taħt it-24 meters. Hemmhekk fic-certifikat nagħtu id-dettalji li għandhom bzonn u deskirizzjoni tad-dghajsa u TM ittina zewg options jew commercial jew pleasure".* Dak iż-żmien għet registrata bħala ***pleasure boat***.⁷⁹ Il-Qorti ma tistax ma tosservax li dan ir-rapport sar f'Jannar meta ic-charter agreement jispeçifika d-data bejn għall-perjodu mill-20 ta' Ġunju 2019 sa 17 ta' Settembru 2019, seba' xhur wara il-bidu tal-kirja u wara li l-Manta 2 ma rritornatx Malta.

Kif ġa kellha okkażjoni tosserva l-Qorti *supra*, Cardona jagħti konferma li **c-certifikat tal-BTI maħruġ fil-konfront ta' din l-għamla ta' dghajjes Madera RIB MR1250 manufatturati mis-soçjetà Madera RIBS B.V. tal-Olanda, jirreferi għal specifications li jaqblu ma dawk tal-Manta 1 u Manta 2.**

Ikkunsidrat,

Il-Liġi

Il-ksur addebitat lill-imputati hu indikat fin-nota ta' rinviju tal-Avukat Ġenerali bħala dak tal-artikolu 4 tal-Att dwar Poteri li jsiru Regolamenti fl-Interess Nazzjonali, Kapitolu 365 tal-Liġijiet ta' Malta, in kwantu jikkoncerna vjolazzjoni tal-**artikolu 2a(1)(a)** tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/44 tat-18 ta' Jannar 2016 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Libja u li jhassar ir-Regolament (UE) nru 204/2011 u kif sussegwentement emendat mir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2017/1325 tas-17 ta' Lulju 2017.

L-artikolu 4 tal-Att jipprovdi:

4.(1) Għall-finijiet ta' dan l-Att u tal-artikolu 3 tal-Att dwar l-Unjoni Ewropea, ir-Regolamenti tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea li jimponu sanzjonijiet jew japplikaw miżuri restrittivi ta' kwalunkwe natura, jew li jagħtu parir lil, jirrakkomandaw, jidderiġu jew jordnaw Stati Membri tal-Unjoni Ewropea biex jieħdu azzjoni kif jista' jingħata l-parir, jiġi rakkomandat, tingħata direzzjoni jew jiġi ordnat, kemm jekk ippubblikati qabel jew wara d-dħul fis-seħħ ta' dan l-artikolu, għandhom jorbtu fis-sħiħ f'Malta u għandhom ikunu parti mil-liġi domestika ta' Malta taħt il-kundizzjonijiet stabbiliti fit-Trattat.

⁷⁸ Fol.866

⁷⁹ Fol.867

(2) Id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 3(4)(e) tal-Att dwar l-Interpretazzjoni għandhom japplikaw għal Regolamenti tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea msemmija f'dan l-Att u għal kwalunkwe regolament li jemenda jew li jhassar dawk ir-regolamenti.

Issa **Council Regulation 2016/44**, kif emendata b' Council Regulation 2017/1325 tipprovdi lista ta' dawk il-*goods* li hemm il-projbizzjoni fuqhom għall-użu fil-Libja, transport lejn, jew bejgħ tagħhom għol-Libja. Madanakollu l-istess regolament jispeċifika li mhux kull *goods* huma hekk projbiti iżda limitament dawk indikati **f'Annex VII** tal-istess Council Regulation 2017/1325. Isegwi l-ovvjju, *Goods mhux elenkati f'Annex VII ma jinhtiegu l-ebda "prior authorisation"*, fil-każ ta' Malta, mis-Sanctions Monitoring Board.

'Article 2a 1. Prior authorisation shall be required for:

(a) the sale, supply, transfer or export, directly or indirectly, of the goods **set out in Annex VII**, whether or not originating in the Union, to any person, entity or body in Libja or for use in Libja;

(b) the provision of technical assistance or brokering services related to goods **set out in Annex VII** or related to the provision, manufacture, maintenance and use of such goods, directly or indirectly, to any person, entity or body in Libja or for use in Libja;

(c) the provision of financing or financial assistance related to goods **set out in Annex VII**, including in particular grants, loans and export credit insurance for any sale, supply, transfer or export of such items, or for any provision of related technical assistance or brokering services, directly or indirectly, to any person, entity or body in Libja or for use in Libja.

Imbagħad f'Annex VII hemm lista ta' dawk in-*nomenclature codes* **abbinati mal-*goods* projbiti** b' din il-Council Regulation:

CN Code	Description
8407 21	<i>outboard motors for marine propulsion (spark ignition)</i>
Ex 8408 10	<i>outboard motors for marine propulsion (compression ignition)</i>
Ex 8501 31	<i>Electrical outboard motors for marine propulsion, of an output not exceeding 750 W</i>
Ex 8501 32	<i>Electrical outboard motors for marine propulsion, of an output exceeding 750 W but not exceeding 75 kW</i>
Ex 8903 10	<i>inflatable vessels, for pleasure or sports</i>
Ex 8903 99	<i>outboard motor boats</i> '.

Intwera li l-*code nomenclature* għall-opra tal-baħar in kwistjoni, Madera RIB MR 1250 tat-tip li kienu il-Manta 1 u l-Manta 2, hu dak ta' **8901 1010** u għalhekk **ma jiffigurax bħala wieħed mill-*goods* projbiti elenkati f'Annex VII** tal-Council Regulation 2016/44 kif emendata b' Council Regulation 2017/1345.

Hu tassew inkwetanti li meta kien tant ċar u ovvju li l-*Council Regulation*, li l-imputati huma imputati bil-vjolazzjoni tagħha, tapplika biss għal *goods* bin *nomenclature codes* elenkati, xorta waħda ma kienx hemm tentattiv sabiex qabel ma persuni jiġu akkużati bi ksur ta' dik ir-*Regulation*, jiġi aċċertat – għaladarba hi l-istess Annex li tispeċifikahom – u tagħmel riferenza għalihom - jekk dawn l-opri tal-baħar kellhom xi *code* mill-lista limitatissima ta' sitta (6), li seta' jwassal għall-ksur tal-*Council Regulation 2016/44* kif emendata. L-Annex VII tgħid ċar u tond li huma dawk il-*goods* b' *CN Code* partikolari li jinħtieg *prior authorization* għal xi transazzjoni li tinvolvihom, u l-ebda tip ta' *goods* oħra.

Qari ta' Annex VII tal-*Council Regulation 2017/1345* temfasizza kif l-*goods* elenkati għandhom jiġu identifikati flimkien man-*nomenclature code* relattiv tant li fl-*Explanatory Note* għall-article 2a tipprovdi:

The nomenclature codes are taken from the Combined Nomenclature (CN) as defined in Article 1(2) of Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff and are set out in Annex I thereto, which are valid at the time of publication of this Regulation and *mutatis mutandis* as amended by subsequent legislation.

Fil-*Council Regulation (EEC) No. 2658/87*⁸⁰ insibu li n-*nomenclature code 8901 10* tirreferi għal *Cruise ships, excursion boats and similar vessels principally designed for the transport of persons; ferry-boats of all kinds* u **8901 10 1** – kif mill-provi miġjuba mid-difiża jidher li jirreferi għal *CN Code* tal-opri tat-tip li kienu l-Manta 1 u Manta 2 u cioe **8901101000**⁸¹ - jirreferi għal *Sea-going* li ga saret riferenza għal din l-*HS Code supra*.⁸²

Fl-istess *Council Regulation 2658/87* is-*CN Code 890310* li tispeċifika l-*inflatable vessels, for pleasure or sports* f' Annex VII u *8903 99 outboard motor boats* tirreferi għal *Yachts and other vessels for pleasure or sports; rowing boats and canoes*.

F'dawn il-proċeduri meta kien ċar li l-*goods* elenkati kienu speċifikati ulterjorment b' *CN code*, baqa' ma gietx prodotta prova waħda li turi s-*CN code* għall-opri tal-baħar tad-disinn u/jew identiċi għal Manta 1 u/jew il-Manta 2. Kienet biss id-difiża li rressqet provi biex turi li l-opri tal-baħar identiċi għal dawk li kienu l-oġġett taç-charter party agreement kellhom *CN Code* differenti minn xi wieħed minn dawk elenkati f' Annex VII tar-*Regulation* li l-imputati qed jiġu addebitati bil-ksur tagħha. Dan iwassal sabiex id-difiża ippruvat il-każ

⁸⁰ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:31987R2658&from=EN>

⁸¹ Fol.1349

⁸² *HS Code 89011010 Sea, going, cruise: Sea-going cruise ships, excursion boats and similar vessels principally designed for the transport of persons, and seagoing ferry-boats of all kinds*

tagħha sal-grad mistenni minnha, dak tal-probabbli, li b'konsegwenza ixxejjen il-każ tal-prosekuzzjoni.

Konsegwentement u fid-dawl ta' dawn ir-riżultanzi proċesswali, ma ġiex soddisfacentement ppruvat li kienet meħtieġa xi awtorizzazzjoni mis-Sanctions Monitoring Board sabiex il-Manta 1 u Manta 2 setgħu jinkrew *bic-charter party agreement* in kwistjoni, u għaldaqstant ma ġiex pruvat sal-grad mistenni li l-Artikolu 4 tal-Att dwar Poteri li jsiru Regolamenti fl-Interess Nazzjonali, Kapitolu 365 tal-Ligijiet ta' Malta ġie vjolat mill-imputati.

Decide

Għal dawn il-motivi il-Qorti qed tillibera lill-imputati minn kull htija w piena.

Dr. Donatella M. Frendo Dimech LL.D., Mag. Jur. (Int. Law)
Magistrat